ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГОСТ Р 57691— 2017**

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО МОРСКОГО ФЛОТА ТЕХНИЧЕСКАЯ

## Термины и определения

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2018

gost.e-ecolog.ru

## Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Акционерным обществом «Центральный ордена Трудового Красного Знамени научно-исследовательский и проектно-конструкторский институт морского флота» (АО «ЦНИИМФ»)

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 318 «Морфлот»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 21 сентября 2017 г. № 1183-ст

4 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

5 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Август 2018 г.

*Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (*gost.e-ecolog.ru

© Стандартинформ, оформление, 2018

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Содержание

1 Область применения . . . . . 1
2 Термины и определения . . . . . 1
Указатель терминов на русском языке . . . . . 3
Указатель эквивалентных терминов на немецком языке . . . . . 4
Указатель эквивалентных терминов на английском языке . . . . . 5
Указатель эквивалентных терминов на французском языке . . . . . 6
Приложение А (справочное) Термины и определения общих понятий флота . . . . . 7
Приложение Б (справочное) Пояснения к отдельным терминам . . . . . 9

## Введение

Установленные в настоящем стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области технической эксплуатации транспортного морского флота.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Применение терминов — синонимов стандартизованного термина недопустимо. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов. В стандарте имеются справочное приложение А, содержащее термины и определения общих понятий флота, и справочное приложение Б, содержащее пояснения отдельных понятий.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (de), английском (en) и французском (fr) языках.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы — светлым шрифтом, а недопустимые синонимы — курсивом.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО МОРСКОГО ФЛОТА ТЕХНИЧЕСКАЯ

## Термины и определения

Transport sea fleet technical exploitation. Terms and definitions

**Дата введения — 2018—04—01**

## 1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения основных понятий в области технической эксплуатации транспортного морского флота, применяемые в науке, технике и производстве.

Термины, установленные стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации, учебниках, учебных пособиях, технической и справочной литературе в области технической эксплуатации транспортного морского флота, входящих в сферу работ по стандартизации и (или) использующих результаты этих работ.

Настоящий стандарт может быть также применен к судам обеспечивающего флота.

## 2 Термины и определения

1 **техническая эксплуатация транспортного морского флота:** Техническая эксплуатация флота: Совокупность взаимосвязанных и взаимодействующих объектов и средств по техническому использованию, техническому обслуживанию и ремонту транспортного морского флота.

**de** Technischer Seeflottenbetrieb
**en** Sea fleet technical operation
**fr** Exploitation technique de la marine

2 **техническая эксплуатация транспортного морского судна:** Техническая эксплуатация судна: Совокупность мероприятий по техническому использованию, техническому обслуживанию и ремонту транспортного морского судна на стадии жизненного цикла от ввода в эксплуатацию до списания.

**de** Technischer Shiffsbetrieb
**en** Ship technical operation
**fr** Exploitation technique du navire

3 **условия эксплуатации:** Совокупность факторов, действующих на судно и его элементы при эксплуатации.

**de** Betriebsbedingungen
**en** Operating conditions
**fr** Conditions de fonctionnement

4 **техническое использование транспортного морского судна:** Использование транспортного морского судна по назначению с технико-экономическими показателями, предусмотренными проектом или заданными судовладельцем.

**de** Technische Shiffsausnutzung
**en** Ship technical using
**fr** Application technique du navire

**Издание официальное**

5 **техническое обслуживание транспортного морского судна** (техническое обслуживание судна): Комплекс работ или работа по поддержанию исправного или работоспособного состояния судовых конструкций и технических средств, выполненных без вывода судна из эксплуатации.
Ндп. *Профилактическое обслуживание*
*Технический уход*
*Техническое содержание*
*Планово-предупредительные работы*
*Осмотрово-ремонтные работы*
*Саморемонт*

**de** Schiffsunterhaltung
**en** Ship maintenance
**fr** Entretien du navire

6 **ремонт транспортного морского судна:** Комплекс работ по восстановлению исправного или работоспособного состояния судна на определенный интервал времени с выводом судна из эксплуатации.

**de** Schiffsreparatur
**en** Ship repair
**fr** Reparations du navire

7 **опытная эксплуатация судна:** Эксплуатация судна, проводимая по специальной программе с целью совершенствования судна и его элементов по результатам полученных и зафиксированных технических характеристик.

**de** Erfahrene Betrieb eines Schiffes
**en** Trial operation of the vessel
**fr** Tester le fonctionnement du navire

8 **ввод в эксплуатацию:** Совокупность подготовительных работ, в том числе испытаний и приемки фиксирующих готовность судна и его элементов после постройки или ремонта к использованию по назначению с оформлением установленных документов.

**de** Inbetriebsetzung en des Schiffes Ship
**en** Entering in
**fr** Exploitation Mise du navire en

9 **начало эксплуатации:** Дата ввода судна в эксплуатацию.

**de** Ez des schiffes
**en** Start of operation of the vessel
**fr** Immatriculation d'un navire

10 **вывод судна из эксплуатации:** Установленный судовладельцем момент времени, начиная с которого судно не должно использоваться по назначению.

**de** Ausserbetriebsetzung
**en** Ship out of exploitation
**fr** Navire hors exploitation

11 **списание судна:** Исключение судна из состава основных, фондов судовладельца из-за гибели или непригодности к использованию.

**de** Schiffsabwrackung
**en** Ship cribbing
**fr** Retranchement du navire

12 **организация технической эксплуатации транспортного морского флота:**
Организация технической эксплуатации флота: Система организационных структур и правил, действующих и направленных на достижение целей и реализацию задач технической эксплуатации флота.

**de** Organisation des technischen Seeflottenbetriebs
**en** Organisation of technical exploitation
**fr** Organisation de Texploitation technique

13 **коэффициент технического использования транспортного морского судна:** Отношение времени технического использования транспортного морского судна к сумме, состоящей из времени технического использования и ремонта транспортного морского судна.

**de** Technischer Schiffsausnutzungskoeffizient
**en** Coefficient of ship technical use
**fr** Coefficient de l'Utilisation technique du navire

## Указатель терминов на русском языке


| | |
|---|---|
| **ввод в эксплуатацию** | 8 |
| **вывод судна из эксплуатации** | 10 |
| **использование транспортного морского судна техническое** | 4 |
| **коэффициент технического использования транспортного морского судна** | 13 |
| **начало эксплуатации** | 9 |
| ***обслуживание профилактическое*** | 5 |
| ***обслуживание судна техническое*** | 5 |
| **обслуживание транспортного морского судна техническое** | 5 |
| **организация технической эксплуатации транспортного морского флота** | 12 |
| **организация технической эксплуатации флота** | 12 |
| ***работы осмотрово-ремонтные*** | 5 |
| ***работы планово-предупредительные*** | 5 |
| **ремонт транспортного морского судна** | 6 |
| ***саморемонт*** | 5 |
| ***содержание техническое*** | 5 |
| **списание судна** | 11 |
| ***уход технический*** | 5 |
| **эксплуатация опытная судна** | 7 |
| **эксплуатация судна техническая** | 2 |
| **эксплуатация транспортного морского судна техническая** | 2 |
| **эксплуатация транспортного морского флота техническая** | 1 |
| **эксплуатация флота техническая** | 1 |

**Указатель эквивалентных терминов на немецком языке**


| | |
|---|---|
| ausserbetriebsetzung | 10 |
| betriebsbedingungen | 3 |
| inbetriebsetzung en des schiffes ship | 8 |
| ez des schiffes | 9 |
| erfahrene betrieb eines schiffes | 7 |
| organisation des technischen seeflottenbetriebs | 12 |
| schiffsreparatur | 6 |
| schiffsunterhaltung | 5 |
| schiffsabwrackung | 11 |
| technischer seeflottenbetrieb | 1 |
| technischer schiffsausnutzungskoeffizient | 13 |
| technische shffsausnutzung | 4 |
| technische shiffsbetrieb | 2 |

**Указатель эквивалентных терминов на английском языке**


| | |
|---|---|
| Coefficient of ship technical use | 13 |
| Entering in | 8 |
| Operating conditions | 3 |
| Organisation of technical exploitation | 12 |
| Sea fleet technical exploitation | 1 |
| Ship maintenance | 5 |
| Ship repair | 6 |
| Ship technical exploitation | 2 |
| Ship technical using | 4 |
| Ship out of exploitation | 10 |
| Start of operation of the vessel | 9 |
| Ship cribbing | 11 |
| Trial operation of the vessel | 7 |

**Указатель эквивалентных терминов на французском языке**


| | |
|---|---|
| Application technique du navire | 4 |
| Coefficient de l'Utilisation technique du navire | 7 |
| Conditions de fonctionnement | 3 |
| Navire hors exploitation | 10 |
| Entretion du navire | 5 |
| Exploitation technique de la marine | 1 |
| Exploitation technique du navire | 2 |
| Exploitation Mise du navire en | 8 |
| Immatriculation d'un navire | 9 |
| Organisation de l'exploitation technique | 12 |
| Reparations du navire | 6 |
| Retranchement du navire | 11 |
| Tester le fonctionnement d'un navire | 7 |

**Приложение А**
**(справочное)**

## Термины и определения общих понятий флота

1 **транспортный морской процесс:** Перемещение грузов и людей морем и по внутренним водным путям.

de Transport maritime prozess
en maritime transport process
fr transport maritime le processus

2 **транспортный морской флот:** Совокупность транспортных средств для организации транспортного процесса морем и по внутренним водным путям.

de Transport-marine
en transport sea fleet
fr transport maritime de la flotte

3 **транспортное морское судно:** Любое судно — пассажирское или грузовое.

de Fahrzeug seeschiff
en transport ship
fr transport maritime du vavire

4 **срок службы судна:** Календарная продолжительность эксплуатации судна от ввода в эксплуатацию до списания.

de Schiffs-Lebensdauer
en useful life of ship
fr la durée de vie du navire

5 **нормативный срок службы судна:** Срок службы судна, устанавливаемый государственными или ведомственными документами.

de Normative schiffelebensdauer
en normative useful life of ship
fr temps règlement de la durée de vie du navire

6 **техническое состояние судна:** Совокупность изменяющихся в процессе эксплуатации свойств судна, установленная в нормативно-технической документации и определяемая значениями технико-эксплуатационных характеристик в данный момент времени.

de Technischer schiffszustand
en Ship technical condition
fr l'état technique du navire

7 **исправное состояние судна:** Состояние судна, при котором оно соответствует всем требованиям нормативно-технической документации.

de Guter zustand des schiffes
en ship in good condition
fr bon état du navire

8 **неисправное состояние судна:** Состояние судна, при котором оно не соответствует хотя бы одному требованию нормативно-технической документации.

de Deffekt des Schiffes
en Ship defect
fr défectueux de l'état du navire

9 **мониторинг технического состояния судна:** Процесс, обеспечивающий определение вида технического состояния судна (элементов судна) и систематическое наблюдение (слежение) за его изменением на основе значений контролируемых (диагностических) параметров путем сравнения этих значений с установленными нормами.

de Zustandsüberwachung
en Condition monitoring
fr surveillance de l'état du navire

10 **техническое наблюдение за судном:** Осуществление классификации и освидетельствования судов, проверка выполнения на судах требований международных конвенций, соглашений и кодексов организациями, уполномоченными Правительством Российской Федерации, в целях обеспечения условий безопасной эксплуатации судна в соответствии с его назначением, охраны человеческой жизни на море и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Примечание — Надзор за соблюдением международных договоров и законодательства Российской Федерации, относящихся к торговому мореплаванию, осуществляется уполномоченным федеральным органом исполнительной власти.

de Technische Schiffsbetriebsüberwachung
en technical supervision of ship
fr la surveillance technique du navire

11 **освидетельствование судна:** Проверка выполнения технических требований, регламентированных действующими правилами организации, уполномоченной на классификацию и освидетельствование судов с целью определения соответствия технического состояния объектов наблюдения указанным правилам.

de Schiffsbesichtigung
en Syrvey of ship
fr l'examen du navire

12 **инспекторский осмотр судна:** Инспекция судна судовладельцем для определения технического состояния и выполнения судовым экипажем правил, установленных судовладельцем.

de Schiffsinspektionsschau
en Ship inspection
fr Inspection du navire

13 **судовые документы:** Документы, выданные на судно уполномоченными федеральными органами исполнительной власти при осуществлении ими государственного надзора за торговым мореплаванием и организациями, уполномоченными на классификацию и освидетельствование судов.

de Schiffsunterlagen
en Ship documents
fr Documents du navire

**Приложение Б**
**(справочное)**

## Пояснения к отдельным терминам

**Статья 4 «техническое использование транспортного морского судна»**

Техническое использование включает контроль и учет технического состояния судна, проверку готовности к действию, ввод и вывод из эксплуатации, обеспечение, изменение и поддержание режимов работы, сопоставление заданных и фактических характеристик, оценку и регистрацию отклонений.

**Статья 5 «техническое обслуживание транспортного морского судна»**

Техническое обслуживание заключается в выполнении работ, обеспечивающих проверку установочных размеров и регулировку; выявление и устранение неисправностей судовых технических средств и конструкций; замену изношенных или вышедших из строя деталей, узлов и механизмов. Техническое обслуживание и ремонт судов осуществляется по планово-предупредительной системе, в том числе на основе контроля технического состояния.

**Статья 12 «организация технической эксплуатации транспортного морского флота»**

Организация технической эксплуатации включает в себя планирование, создание организационных структур, регулирование, контроль, учет и анализ.

**Статья 13 «коэффициент технического использования транспортного морского судна»**

Коэффициент технического использования исчисляется за определенный срок службы судна (календарный год, эксплуатационно-ремонтный цикл и т. д.).

УДК 656.61:006.354 ОКС 01.040.03

Ключевые слова: техническая эксплуатация, техническое использование, техническое обслуживание, ремонт судов

Редактор *Е.В. Лукьянова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *И.А. Королева*
Компьютерная верстка *А.А. Ворониной*

Сдано в набор 31.07.2018. Подписано в печать 08.08.2018. Формат 60×84 $^{1}/_{8}$. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 1,86. Уч.-изд. л. 1,68.
Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 123001 Москва, Гранатный пер., 4
www.gostinfo.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru